

**Polgármesteri Hivatal**  
**Titkárság**  
**Szarvas, Szabadság u. 25-27.**

## **JEGYZŐKÖNYV**

**Készült:** Szarvas Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. február 16-i közmeghallgatásán

**Jelen vannak:** Babák Mihály polgármester  
Dernovics László képviselő  
Földesi Zoltán képviselő  
Gajdos Attila képviselő  
Giricz Katalin képviselő  
Hetényi István képviselő  
Hodálík Pál alpolgármester  
Kiszely Mihály képviselő  
Lázár Zsolt képviselő  
Lohr Gyula képviselő  
Dr. Melis János jegyző  
Brusznyczki Erika gazdasági vezető  
Kohut Andrásné főigazgató  
Jambrik Ramola osztályvezető  
Király András ágazatvezető  
Osgyan Katalin gazdasági vezető  
Sztán Csilla könyvvizsgáló  
Rónyai Ágnes ügyvezető  
Pákozdi János ügyvezető

**Babák Mihály polgármester:** Felkéri Dr. Melis János jegyzőt a 2012. évi költségvetés ismertetésére.

**Dr. Melis János jegyző:** Szarvas Város Önkormányzatának 2012. évi költségvetési rendelet-tervezete a „Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről” szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény, a város költségvetési koncepciójában foglaltak, valamint a képviselő-testület januári ülésén meghozott döntések alapján került összeállításra.

Fontos változás, hogy az első fordulóhoz képest a rendelet mellékletei jelentősen átalakultak. A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról előírja, hogy külön kell választani az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal előirányzatait. Az Önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szervekről külön elemi költségvetést kell készíteni és a Nemzetiségi Önkormányzatok költségvetése nem része a városi költségvetési rendeletnek.

Bevételek alakulása: Az intézményi működési bevételek előirányzata 298.054 eFt, melynek összege az első fordulóhoz képest 20.830 eFt összeggel változott. A képviselő-testület januári ülésén hozott döntése alapján, illetve a Körös-szögi Kistérségi Társulás minimálbér különbözetének többletével került megemelésre a kamatbevétel 21.730 eFt összeggel, illetve a

*Handwritten signature* 000781  
Z

nemzetiségi önkormányzatok működési bevételével, 900 eFt összeggel csökkent az előirányzat.

Az önkormányzat sajátos működési bevételeinek előirányzata 1.192.413 eFt. Ezen tételeknél az első fordulóhoz képest nem változtak az előirányzatok.

Az önkormányzati támogatások előirányzata 639.959 eFt, az I. forduló összegével egyező.

A felhalmozási és tőkejellegű bevétel előirányzata 16.000 eFt, ami 5.000 eFt vagyonértékesítésből és 11.000 eFt osztalék bevételből származik, az I. fordulóval megegyező előirányzattal.

A támogatás értékű pénzeszköz átvétel előirányzata 34.547 eFt, melyből 24.189 eFt működési jellegű, 10.358 eFt felhalmozási jellegű, az első fordulóban tervezett összeggel egyező.

A véglegesen átvett pénzeszközök előirányzata 40.945 eFt, mely összeg a lakossági szennyvíz befizetés, illetve a pályázati előfinanszírozásból származó megtérülés, szintén egyezően az I. fordulóban tervezettel.

A kölcsönök előirányzata 3.100 eFt. E tétel a belvív támogatások megtérüléséből, a korábban értékesített önkormányzati bérlakások törlesztő részletéből származnak. E soron sem történt változtatás az I. fordulóhoz képest.

Finanszírozási bevételek alakulása:

A felhalmozási hitel előirányzata 217.576 eFt. A tartalék táblában négy olyan tétel szerepel, melyről a képviselő-testület felhalmozási hitel terhére döntött. E négy tétel összege került felhalmozási hitelként betervezésre. Az I. fordulóhoz képest nem változott.

Pénzforgalom nélküli bevételként 1.134.679 eFt összeg került tervezésre. Pénzmaradványként az önkormányzat 2011. évi fejlesztési tartalék záró kötelezettséggel terhelt sorai kerültek betervezésre, valamint a Berettyó-Körös Szakképzés Szervezési Társulás tervezett még maradványt. Az előirányzat 4.714 eFt összeggel kevesebb, mint az I. fordulóban volt a képviselő-testület három döntése értelmében, ahol is visszavonta kötelezettségvállalását a gimnázium műfüves pályájának 4.345 eFt-os kiépítésére és a tanyafejlesztési program 3.000 eFt-os eszközbeszerzésére vonatkozóan, illetve a Siratói idősek klubjának kialakításához szükséges 2.631 eFt önerőre kötelezettséget vállalt.

Kiadások alakulása:

A működési kiadások előirányzata 1.906.178 eFt. Ez az I. fordulóban tervezett kiadástól 20.830 eFt összeggel több. A változások a kiemelt előirányzatoknál kerülnek részletezésre.

Személyi juttatásokra 884.665 eFt összeg került tervezésre. Az I. fordulóhoz képest 2.193 eFt összeggel csökkent. A csökkenés oka, hogy a Szlovák Önkormányzat költségvetése nem része a városi költségvetésnek.

A munkaadói járulék előirányzata 235.271 eFt, mely az I. fordulóhoz képest tervezett összegtől 3.372 eFt összeggel kevesebb. A költségvetés első fordulójának összeállításakor még nem volt ismeretes az a tény, hogy az Ápolási díjak után fizetendő munkaadói járulékot, mivel az szociális hozzájárulási adó lett, nem kell fizetni. Tekintettel a szociális keret szűkösségére a 2.780 eFt összeg átcsoportosításra került, valamint 592 eFt az első fordulóban a Szlovák Önkormányzatnál volt.

A dologi kiadások előirányzata 436.192 eFt összegben került tervezésre. Csökkenés az I. fordulóhoz képest 2.689 eFt, szintén a Nemzetiségi Önkormányzatok kiválása miatt.

Az ellátottak pénzbeli juttatásának előirányzata 11.120 eFt, nem változott.

A szociális ellátás előirányzata 70.202 eFt, ami 2.780 eFt összeggel nőtt, mely a Munkaadói járulékok sorból került átcsoportosításra ide az Ápolási díjak járulék megtakarítása következtében.

000783



A támogatásértékű működési célú pénzeszköz átadás előirányzata 44.632 eFt, mely 13.939 eFt összeggel nőtt a költségvetés I. fordulójához képest. Ez a Körös-szögi Kistérség Többcélú Társulása 9.365 eFt többlete a minimálbér növekedés miatt, illetve a két nemzetiségi önkormányzatnak biztosított önkormányzati működési támogatás összege került át ide 4.574 eFt összegben.

A működési célú pénzeszköz átadás előirányzata 148.896 eFt, mely 9.165 eFt összeggel nőtt az I. fordulóhoz képest. Itt beépítésre került a fürdő 5.000 eFt támogatása és a TDM 4.165 eFt összegű támogatás, melyről januárban döntött a képviselő-testület.

A kamat kiadások előirányzata az I. fordulóhoz képest nem változott, így az előirányzat 72.000 eFt.

A felhalmozási kiadások összege 1.396.049 eFt, az I. fordulóban tervezett előirányzattól 4.714 eFt-al tér el. A januári testületi ülésen a képviselő-testület 4.345 eFt és 3.000 eFt összegű kötelezettséget visszavont, 2.631 eFt összegre pedig kötelezettséget vállalt.

Finanszírozási kiadások:

Hiteltörlesztésre 275.646 eFt összeg került tervezésre. A tervezet tartalmazza a hitel és a kötvény visszafizetési kötelezettséget is. A 3. sz. melléklet részletesen bemutatja ezt. A tervezet megegyezik a koncepcióban és az I. fordulóban tervezett összeggel. A 3. számú mellékletnél kötelező elemként lépett be, hogy ki kell mutatni azon bevételeket, melyek a Magyarország stabilitásáról szóló CXCV. törvény 10. § (3) bekezdése értelmében „Az önkormányzat 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi összes fizetési kötelezettsége az adósságot keletkeztető ügylet futamidejének végéig egyik évben sem haladja meg az önkormányzat adott évi saját bevételeinek 50%-át.” Ez is kimutatásra került a táblázatban.

Az önkormányzat engedélyezett létszáma 2012. évben 401 fő, mely az I. fordulóban kimutatott létszámtól 2 fővel kevesebb, a Szlovák Nemzetiségi létszám kivezetése miatt.

**Babák Mihály polgármester:** Kéri Kohut Andrásné főigazgatót adjon tájékoztatást az oktatás 2012. évi helyzetéről.

**Kohut Andrásné főigazgató:** A Vajda Péter Intézmény elfogadta a 2012. évi költségvetés tervezetét. Nagyon takarékosan kell gazdálkodni, de mindent megtesznek azért, hogy beleférjenek a költségvetési keretbe. Sok törvényi változás is van. 2012. január 1-jétől a vállalkozók a szakképzési hozzájárulást már nem fizethetik az intézménynek. Nem tudják, hogy a technikai fejlődésnek megfelelően hogyan tudják a tárgyi eszközöket, berendezéseket fejleszteni. Reméli, hogy a bérköltségbe beleférnek, mivel a tanuló létszámhoz igazítják a munkaerő-gazdálkodást. A dologi kiadásokkal megpróbálnak takarékoskodni. Reméli az elvárásoknak megfelelően tudják zárni a 2012. évet.

**Babák Mihály polgármester:** Az önkormányzatok az intézmények államosítását illetően türelmetlenek. Minden kötelező kiadásra fedezetet nyújt a város költségvetése. A bizonytalanságot nem a szakmai, pedagógiai munka jelenti, hanem a fenntartó személye ami eddig az önkormányzat volt. Nincs változás az óvodai, bölcsődei ellátásban, viszont az általános iskola, a gimnázium és a szakképzés, szakközépiskola nem lesz önkormányzati feladat. Bizonytalan, hogy meddig az önkormányzati költségvetés része és mettől nem. A fenntartó változással kapcsolatban a városnak vannak indikátoros kötelezettségei. A város 5 éves fenntartást vállalt a TISZK esetében. A Fő téri iskolánál és az óvodánál is teljesíteni kell különböző indikátorokat. Államosítás esetén teljes vis mayor áll elő. A városnak vannak

Handwritten signature and a stamp with the number 00078.

kötelezettségei, de ha az ingatlannal együtt a feladatok is elkerülnek akkor a város kötelezettség vállalása anulálódik és nem lehet számon kérni azt, hogy korábban 5 évre szóló fenntartási szerződést írt alá. Nem érinti ez a művészeti oktatást. Van ahol más megoldást keres a város az állami közoktatásban való részvétel helyett. A szakképzés esetében nincsenek még törvényi, jogszabályi keretek. Az egységes iskolarendszer átalakulás előtt áll. A legkevesebbet a gyerekeknek kell megérezni. A pedagógusnak az a dolga, hogy jól neveljen és tanítson.

Kéri Csasztvan András igazgatót a Művelődési Központ 2012. évi helyzetének ismertetésére.

**Csasztvan András igazgató:** A Szarvasi Általános Művelődési Központ ez évi költségvetése 145 mFt. Ez a Vajda Péter Művelődési Központot és a Chován Kálmán Művészeti Alapiskolát érinti két tagintézményként. Korábban a múzeum is ehhez az intézményhez tartozott, de ahhoz, hogy önálló régészeti területe legyen, önálló jogi személlyé vált. A 145 mFt-ból 24% az önkormányzati támogatás. Ez a korábbi években soha nem volt ilyen alacsony. Ettől függetlenül stabil az intézmény helyzete. Évről évre egyre kevesebb önkormányzati támogatásból gazdálkodik az intézmény és próbálja ugyanazt a rendezvény mennyiséget, színvonalat produkálni. Bizonyos pályázati lehetőségek időközben nyíltak meg. Pl. a testvérvárosi találkozó pályázata 7,5 mFt összeggel járul hozzá az idei Szilvanap rendezvényeihez. Saját bevételi kötelezettségeiket nem elsősorban a lakosság zsebéből várják, hanem megpróbálnak pályázatokat felkutatni, szponzori támogatásokat szerezni elsősorban a turisztikai nagyrendezvényekhez, illetve olyan szolgáltatásokat visznek a kulturális piacra ami más forrásokat is megmozgat. Az emberek zsebében egyre kevesebb pénz marad amit a kultúrára költhetnek. A 2013. évre vonatkozóan egyenlőre nem mutatkoznak azok a pályázati lehetőségek amelyekkel elő lehetne készíteni az évet.

**Babák Mihály polgármester:** A tűzoltó zenekar, illetve az alapítvány eszközökre kért pénzt. Alapítványt bonyolult támogatni. A zeneiskolát támogatná a város és a két eszközt úgy kellene megvásárolni, hogy az iskola nyilvántartásába kerülne, az alapítvány pedig használná. Meg kell teremteni annak lehetőségét, hogy a zeneiskola eszközeit az alapítvány is tudja használni.

**Csasztvan András igazgató:** A 2006-ban átadott új épület látszólag technikailag jó körülményeket biztosít a művészeti alapiskola működéséhez. Évről évre görgetett probléma a hangszerállomány újítása, karbantartása, új hangszerek vásárlása. Ez évről évre elmarad. A költségvetési számadatok nem teremtik meg annak lehetőségét, hogy hangszereket tudjanak vásárolni. A hangszerek karbantartása megtörténik, de hosszú távon a vásárlás hiánya éreztetni fogja hatását. Bár melyik művészeti csoport eszközei, felszerelésesei komoly gondot jelentenek.

**Babák Mihály polgármester:** A költségvetés feszített, de amit teljes egészében elhanyagolnak az leépül. Ezt nem szabad hagyni sem a karbantartásnál sem az eszközök pótlásánál. Vannak személyes zeneszerszámok melyeket a tanuló családja is biztosítani tud, de vannak nagy értékű hangszerek amikről az intézménynek kell gondoskodni. Kéri Roszik Zoltán igazgatót adjon tájékoztatást a Tessedik Sámuel Múzeum 2012. évi költségvetéséről.

000787  
Kösz  
Roszik

**Roszik Zoltán igazgató:** Az önkormányzati támogatás csökkenése következtében csökkent a múzeum költségvetése is. Bevétel növekményt várnak a régészeti lelőhelyekből illetve a többlet jegybevételekből. Reméli, hogy a csökkentett dologi kiadás elegendő lesz a múzeum számára.

**Babák Mihály polgármester:** Meg kell nézni, hogy hogyan lehet a látogatókat megfelelően kiszolgálni. Nagyobb baj, hogy az intézmény felújítását saját forrásból nem tudja eszközölni a város. Nem felel meg a múzeum az Európai Unió feltételeinek sem az esélyegyenlőség, sem a közlekedés, a balesetmentesség szempontjából.

Kéri Tusjak Andrást, ismertesse a civil szervezet 2012. évi költségvetését.

**Tusjak János:** A civil szervezetekre vonatkozó törvény módosításával nagyon sok probléma jelentkezik. A törvény olyan megszorításokat tartalmaz ami a civil szervezetek anyagi helyzetét próbára teszi. A megjelölt előírások szigorodtak. Valamennyi civil szervezet nevében kéri, hogy az önkormányzat figyeljen a szervezetekre mert nagyon sok működési problémával fog jelentkezni. 2011. december 22-től él az új civil törvény. Csak azok a civil szervezetek kaphatnak támogatást akik a törvényben foglalt feltételeket teljesíteni fogják. Az önkormányzat költségvetésében nagyon csekély a civilek támogatására fordítható összeg.

**Babák Mihály polgármester:** A civil szervezeteket helyiség használatával egyéb természetbeni juttatással támogatják az intézmények. Az országban korábban rengeteg civil szervezet alakult, de több szervezet hazudott és lopott. Mindenféle politikai szervezetek bújtak civil szervezetek mögé és lenyúlták az 1%-ot, az állami pályázatokat amiből komoly baj származott. Kéri a jegyzőt, hogy a jogi feltételek teljesítésében segítse a civil szervezeteket. Az egyházi szervezeteknél is előfordultak hasonló problémák. A városban lévő civil szervezetek becsületesen dolgoznak, ezért a város mindent megtesz annak érdekében, hogy minél több forráshoz hozzá tudjanak jutni.

**Földesi Zoltán képviselő:** Kéri, hogy mindenki jóhiszeműséget feltételezzen az ingatlanokat, egzisztenciákat érintő dolgokkal kapcsolatban. Nem szabad fölöslegesen feszültséget gerjeszteni. Szarvas város a béke szigete volt eddig, hiszen akik lokálpatrióták és városban gondolkodók azok igyekeztek magukat távol tartani attól, hogy fölösleges feszültségeket gerjesszenek. Az intézmények, települések között versenyhelyzet van. Az élet arról szól, hogy meg kell felelni, minél jobb színvonalat kell biztosítani ami versenyhelyzetet jelent. Ahol lehet kerülni kell a feszültséget mert nagyon sok feladatot kell megoldani. A törvények befolyásolják majd a döntéseket. A képviselők feladata, hogy az ügyeket a lehető legjobb megoldást megtalálva végigvigyék. Nincs több pénz a civil szervezetekre csak ami a költségvetésben szerepel. Mindenkinek meg kell keresni a lehetőséget arra, hogy további forrásokhoz jusson. Toleránsnak kell lenni, hiszen a városnak nagyon sok megoldásra váró feladata van. Minden fillérre nagyon kell vigyázni. A város vezetése keresi a lehető legjobb megoldást.

**Babák Mihály polgármester:** Cirkusszal nem sok mindent lehet megoldani. Kéri, hogy senki ne hiszterizálja a dolgokat, mert vannak objektív körülmények amiken a városban nem lehet változtatni. A képviselő-testületi ülés nyilvános, minden gond, probléma, ötlet ismert a város lakossága előtt.

Felkéri Dr. Melis János jegyzőt ismertesse a közmeghallgatásra érkezett levelet.

000789



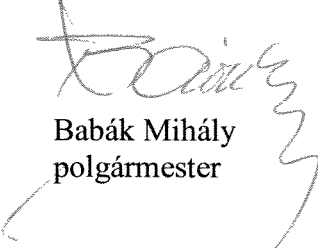
al

**Dr. Melis János jegyző:** Ismerteti a levelet. „Tisztelt Városvezetés! Majdnem minden településen az egyházakról is írnak a város honlapján. Igen aktuális kérdéseket írnak az egyházakról, olyat mint presbiteri jelöltek, így tesznek eleget a nyilvánosságra hozatalnak. Nem szégyellik a gyülekezetek, hogy kiket jelöltek. Miért nincs ez így Szarvason?”

**Babák Mihály polgármester:** A felvetés jogos. A város honlapjára bár ki hozhat anyagot. A képviselő-testületi ülés anyaga is megtalálható. Az egyházaknak is lehet saját honlapjuk.

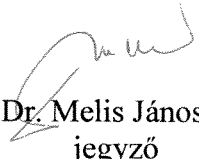
**Lázár Zsolt lelkész:** Járnai kell az istentiszteletre, ott mindenre választ lehet kapni. Vasárnap délelőtt 10.00 órakor van az istentisztelet. Sok olyan információ van ami itt kerül kihirdetésre. Jelenleg nem működik az Ó-templomi gyülekezet honlapja. Ha valaki kíváncsi a presbiteri névsorra, akkor kérje el a lelkésztől. Március 25-én kerül sor a presbiteriek nyilvános beiktatására. Örülne ha a televízió egyenes adásban közvetítené az istentiszteleteket, de ez sajnos még nem megoldott.

**Babák Mihály polgármester:** Megköszöni a részvételt, a közmeghallgatást berekeszti. Bejelenti, hogy a képviselő-testület nyilvános ülésen folytatja munkáját.




Babák Mihály  
polgármester

Kmf.




Dr. Melis János  
jegyző



Kiszely Mihály  
képviselő

Hitelesítők:



Gajdos Attila  
képviselő

Írásba foglalva: 2012. február 18.

000791

R1